

# Amtsblatt

der P. f.



# Uradni list

c. kr.

Bezirkshauptmannschaft  
Pettau.

okrajnega glavarstva v  
Ptuju.

15. Jahrgang.

15. tečaj.

Nr. II.

Das Amtsblatt erscheint jeden Donnerstag.  
Bezugspreis für Behörden und Ämter jährlich 6 K.  
für portopflichtige Abonnenten 7 K.

Uradni list izhaja vsaki četrtek.  
Letna naročnina za oblastva in urade 6 K,  
za poštini podvržene naročnike 7 K.

Št. 11.

## An alle Gemeindevorstellungen.

3. 7619.

### Pionierübungen auf dem Draufusse bei Esseg.

In Angelegenheit der Pionierübungen bei Esseg und der damit verbundenen Regelung der Schiff-, bezw. Floßfahrt wurde mit dem Erlasse des kgl. ung. Handelsministeriums vom 12. Februar 1912, 3. 9136, bezw. der kgl. kroat.-slav.-dalmat. Landesregierung vom 26. Februar 1912, 3. III D 527/3, nachstehendes verfügt:

1. Das k. u. k. Pionier-Bataillon Nr. 4 wird seine Übungen auf der Drau in der Linie vom Kilometer 2.5 stromauf und stromab von der Straßenbrücke abhalten.

Stabile Übungsplätze sind: am linken Ufer: I. 800 Meter, II. 300 Meter stromauf von der Straßenbrücke, III. 1000 Meter stromab von der Brücke; auf dem rechten Ufer: 400 Meter stromauf von der Brücke.

2. Die Übungen werden von der Mitte des Monats März bis zum Monate September und zwar täglich (außer Sonn- und Feiertagen und Samstag nachmittag) abgehalten und dauern von 6 bis 11 Uhr vormittags und von 2 bis 5 Uhr nachmittags.

3. An diesen Orten, wo das Pionier-Bataillon übt, dürfen während der Dauer die Dampfschiffe stromab und stromauf nur langsam fahren und sind verpflichtet, vom Ufer, an welchem die Übung stattfindet, wenigstens 120 Meter entfernt zu sein.

4. Ruderschiffe und Flöße, die von oben kommen, sind verpflichtet, zur Zeit der Übungen, wenn eine rote Fahne ausgesteckt ist, beim Winterhafen oder bei der Straßenbrücke anzuhalten oder Anker zu werfen u. zw. ober dem Winterhafen bezw. der Brücke; mit Bewilligung des Offiziers, der die Übung leitet, können diese Fahrzeuge entweder am Anker oder am Strich längs des anderen Ufers abgelassen werden.

5. Schiffe oder Flöße, die vom Ufer aus stromauf gezogen werden, können am Übungsplätze nur

## Vsem občinskim predstojništvom.

Štev. 7619.

### Pijonirske vaje na Dravi pri Oseku.

V zadevi pijonirskih vaj pri Oseku in ž njimi spojene ureditve brodarstva, ozir. plavstva se je z ukazom kr. ogrskega trgovinskega ministerstva z dne 12. februarja 1912. l., štev. 9136, oziroma z odlokom kr. hrv.-slav.-dalmatinske deželne vlade z dne 26. februarja 1912. l., štev. III D 527/3, odredilo naslednje:

1. Ces. in kr. pijonirski bataljon štev. 4 bode svoje vaje na Dravi izvrševal v progi od kilometra 2.5 više in niže cestnega mostu.

**Stalna vadišča so; na levem obrežju:** I: 800 metrov, II. 300 metrov više cestnega mostu proti teku reke, III. 1000 metrov niže cestnega mostu; **na desnem obrežju:** 400 metrov više cestnega mostu.

2. Vaje se bodo vršile od srede meseca marca do meseca septembra, in sicer vsaki dan (izvzemši nedelje in praznike ter sobotne popoldneve) od 6 do 11. ure dopoldne in od 2. do 5. ure popoldne.

3. Na krajih, kjer se vrše vaje pijonirskega bataljona, smejo parobrodi, dokler trajajo vaje, po vodi in proti vodi le počasi voziti ter jim je dolžnost, najmaje 120 metrov oddaljenim biti od obrežja, na katerem se vrši vaja.

4. Ladije veslarice in plavi vozeci nizdol morajo za časa vaj, ako je razpet rdeč prapor (rdeča zastava), pri zimskem pristanišču ali pri cestnem mostu pristaviti k bregu ali pa zasidrati se, in sicer više zimskega pristanišča, oz. mostu; z dovoljenjem vajo vodečega častnika, se morejo ta vozila ali ob sidru ali vrvi izpustiti ob kraju nasprotnega obrežja.

5. Ladije ali plavi, ki jih je proti teku vode vleči, se smejo na vadišču še le po končani

nach Beendigung der Übung vorbeigezogen werden. — An jenen Tagen, an denen eine größere Pontonbrücke gebaut wird, die auch über Nacht stehen zu bleiben hat, ist an dem betreffenden Ufer jedes Ziehen von Schiffen und Flößen einzustellen.

6. Während der Übungsstunden können an keinem Ufer für längere Zeit irgendwelche Fahrzeuge auf der Stromlinie von 1000 Meter Länge von der Straßenbrücke stromauf landen; dasselbe gilt auch für das linke Ufer 1000 Meter stromab von der Straßenbrücke. — An bestimmten und mit Tafeln bezeichneten Übungsplätzen ist ein Landen überhaupt verboten.

7. Zur Zeit der Übung, wo größere Brücken gebaut werden (von Anfang August bis Mitte September) ist an jenen Tagen, an welchen diese Übungen stattfinden, während der Übungsstunden, d. i. von 6 Uhr früh bis 2 Uhr nachmittags jeder Schiffverkehr von der Straßenbrücke stromauf u. zw. in der Linie, wie sie im Punkte 6 bezeichnet ist, verboten. — Diese Tage werden zeitgerecht bekanntgegeben werden.

8. An einzelnen Tagen des Monats Juni und August wird das Pionier-Bataillon auf der Drau Nachtübungen vornehmen und in dieser Zeit, nämlich von 9 Uhr abends bis 1 Uhr nach Mitternacht ist im betreffenden Stromgebiete jeder Verkehr auf dem Wasser einzustellen. — Diese Tage werden zeitgerecht bekanntgegeben werden.

9. Zeichen: A) Zur Bezeichnung der oben angeführten Verbote werden folgende Stellen bestimmt:

#### Bezüglich der Schifffahrt stromab:

- a) am oberen Ende des Winterhafens u. zw. an der rechten und linken Seite des Ufers,
- b) an der oberen Seite der Straßenbrücke am rechten und linken Ufer.

#### Bezüglich der Schifffahrt stromauf:

- a) in der Nähe des Unterstädter-Friedhofes in der Richtung des oberen Teiles (Parallelbauten Nr. 13) am rechten und linken Ufer,
- b) an der unteren Seite der Straßenbrücke auf der rechten Seite und der linken Seite des Ufers.

B) Das Zeichen, nur auf einer Seite des Ufers, bedeutet, daß an dieser Seite des Ufers der Verkehr verboten ist; an beiden Seiten des Ufers angebrachte Zeichen bedeuten, daß der Verkehr überhaupt verboten ist.

C) Mittel für die Bezeichnung: bei Tag eine rote Fahne; bei Nacht 3 Lampen mit weißem Licht, die eine ober der anderen angebracht sind.

D) Wenn das Zeichen an den oben bezeichneten Stellen nicht angebracht ist, dann ist der Verkehr auf dem Wasser vollkommen frei.

Bei Brückenbauten wird das Pionierbataillon auch die entsprechende Ankerwache aufstellen.

vaji mimo potegniti. — Ob dnevih, ob katerih se gradi (sestavlja) večji pontonski most, ki ima tudi čez noč ostati, je na dotičnem obrežju zavstaviti vsako vlečenje ladij in plavov.

6. Med vajami ne morejo na nobenem obrežju katerakoli vozila za dlje časa pristaniti na reki v daljavi 1000 metrov više cestnega mostu; isto velja tudi za levo obrežje 1000 metrov od cestnega mostu nizdol. — Na gotovih in z deskami (tablami) oznamenjenih vadiščih je sploh vsako pristajanje prepovedano.

7. Za časa vaj, pri katerih se gradijo večji mostovi (od začetka meseca avgusta do srede meseca septembra), je ob dnevih, ob katerih se vrše te vaje, med vajami, t. j. od 6. ure zjutraj do 2. ure popoldne prepovedana vsaka vožnja z ladjami (plavi) od cestnega mostu proti teku vode, in sicer v progi označeni pod točko 6. — Ti dnevi se bodo pravočasno naznanili.

8. V mesecu juniju in avgustu bode pionirski bataljon ob posameznih dnevih višil ponočne vaje na Dravi ter je v tem času, namreč od 9. ure zvečer do 1. ure popolnoči v dotičnem reškem okrožju zastaviti vsako vožjo po vodi. — Ti dnevi se bodo pravočasno naznanili.

9. Znamenja: A) V oznamenjevanje zgoraj navedenih prepovedi se določijo sledeči kraji:

#### Gledé vožnje nizdol:

- a) na zornjem koncu zimskega pristanišča, in sicer na desnem in levem obrežju,
- b) na zgornji strani cestnega mostu na desnem in levem obrežju.

#### Gledé vožnje navzgor:

- a) v bližini spodnjemestnega pokopališča v smeri zgornjega dela (vsoprednih zgradb števil 13) na desnem in levem obrežju,
- b) na spodnji strani cestnega mostu na desnem in levem obrežju.

B) Znamenje, zgolj na eni strani obrežja znači, da je na tej strani obrežja prepovedana vožnja; na obeh obrežjih postavljena znamenja značijo, da je vožnja sploh prepovedana.

C) Oznamenila: Po dnevu rdeč prapor; po noči 3 svetilke z belo lučjo obešene ena nad drugo

D) Ako ni na zgoraj navedenih krajih nikakšnega znamenja, tedaj je vožnja po reki popolnoma prosta.

Pri mostnih zgradbah bode pionirski bataljon postavil tudi primerno sidrarsko stražo.

Die Gemeindevorstehungen werden angewiesen, vorstehende Bestimmung zu verlautbaren und den bekannten Floßfahrtinteressenten speziell mitzuteilen.

Pettau, am 9. März 1912.

3. 6850.

#### **Adreßbuch für Bosnien und die Herzegovina.**

Von der Redaktion des Universal-Hand- und Adreßbuches für Bosnien und die Herzegovina „Bosnischer Bote“ in Wien III./3, Reisknerstraße 17, ist der XVI. Jahrgang (1912) dieses Buches herausgegeben worden, welcher zum Ladenpreise von 4 K erhältlich ist.

Infolge Erlasses des Herrn Ministers des Innern vom 10. Februar 1912, Z. 1295/M. Z., werden hievon die Gemeindevorstehungen mit der Einladung in Kenntnis gesetzt, die interessierten Kreise auf das Erscheinen des erwähnten Jahrbuches aufmerksam zu machen.

Pettau, am 29. Februar 1912.

#### **Allgemeine Nachrichten.**

##### **Gerichtstage:**

Am 18. März d. J. in St. Thomas;  
am 23. März d. J. in Maria=Neustift;  
am 30. März d. J. in St. Barbara bei Ankenstein.

3. 5521.

#### **Frachternormmäßigung für Düngemittel.**

Infolge einer in Nr. 11 des Verordnungsblattes für Eisenbahnen und Schifffahrt vom 27. Jänner d. J. unter fortl. Nr. 132 erschienenen Publikation ist mit Gültigkeit vom 1. Februar 1912 bis auf Widerruf, längstens bis 15. Mai 1912, eine fünfzigprozentige Frachternormmäßigung für den Bezug der nachstehend angeführten Düngemittel zur Einführung gelangt: Chilisalpeter, Kainit, Kalidüngsalze, Knochenmehl, nicht aufgeschlossenes und Thomasschlackenmehl. Diese Begünstigung bezieht sich auf sämtliche Linien der k. k. österreichischen Staatsbahnen und der im Staatsbetriebe befindlichen normalspurigen Lokalbahnen und ist im Rückvergütungswege in Anspruch zu nehmen.

Hievon ergeht infolge Erlasses des k. k. Ackerbauministeriums vom 30. Jänner 1912, Z. 4325, zur entsprechenden weiteren Verlautbarung die Verständigung.

Pettau, am 27. Februar 1912.

Občinskim predstojništvom se naroča, da razglasijo ta določila in o njih posebej obvestijo znane jim plovce (flosarje).

Ptuj, 9. dne marca 1912.

Štev. 6850.

#### **Naslovna (adresna) knjiga za Bosno in Hercegovino.**

Uredništvo univerzalne ročne in naslovne (adresne) knjige za Bosno in Hercegovino „Bosnischer Bote“ na Dunaju III./3, Reisknerstr. 17. je izdalo XVI. letnik (1912) te knjige, ki se dobiva za tržno ceno po 4 krone.

Vsled odloka gospoda ministra notranjih zadev z dne 10. februarja 1912. l., štev. 1295/m. n. z., se o tem obvečajo občinska predstojništva ter vabijo, da opozoré interesovane kroge na izdajo navedene letne knjige.

Ptuj, 29. dne februarja 1912.

#### **Občna naznanila.**

##### **Sodnijski uradni dnevi:**

18. dne marca t. l. pri Sv. Tomažu;  
23. dne marca t. l. na Ptujski Gori;  
30. dne marca t. l. pri Sv. Barbari pri Borlu.

Štev. 5521.

#### **Znižana voznina za gnojila.**

Glasom v štev. 11. Ukaznika za železnice in plovstvo z dne 27. januarja 1912. l. pod tek. štev. 132 izišle publikacije se je z veljavnostjo od 1. dne februarja 1912. l. počenši do preklica, najdalje do 15. dne maja 1912 l. uvedla petdesetodstotna znižana voznina za dobavo naslednje navedenih gnojil: kilisalpetera, kajnita, kalijeve gnojilne soli, koščenice, neotvorjene žindre in Tomaževe žindre. Ta olajšava velja za vse proge ces. kr. državnih železnic in v državnem obratu nahajajocih se normalnotirnih lokalnih železnic ter jo je zahtevati povračilnim potom.

To se naznanja vsled ukaza ces. kr. ministerstva za poljedelstvo z dne 30. januarja 1912. l., štev. 4325, v primerko nadaljno razglasitev.

Ptuj, 27. dne februarja 1912.

## An alle Genossenschaftsvorstellungen.

3. 6669.

### Taschenbuch für Gewerbe-Genossenschafts- und Verbandsfunktionäre.

Infolge Erlasses des k. k. Handelsministeriums vom 30. Jänner 1912, 3. 2171 ex 1912, werden die Genossenschaftsvorstellungen und Verbände auf den vierten Jahrgang (1912) des von dem Genossenschaftsinstruktor des k. k. Handelsministeriums, k. k. Statthaltereiratssekretär Dr. Viktor Kühnelt in Linz, verfaßten „Taschenbuches für Gewerbe-, Genossenschafts- und Verbands-Funktionäre“ (Verlag von J. Wimmer in Linz) aufmerksam gemacht.

Das Taschenbuch, welches sich als ein praktischer Behelf für die Führung der Genossenschafts- und Verbandsgeschäfte darstellt, enthält außer einem Kalendarium, den üblichen Post- und Stempeltarifen u. den Text der Gewerbeordnung, des Baugewerbegesetzes, des Gesetzes betreffend den Handel mit gebrannten geistigen Getränken, den Ausschank und den Kleinverschleiß derselben, des Gesetzes betreffend die Regelung der Ausverkäufe, der Sonntagsruhe-Verordnung, des Handlungsgehilfengesetzes, des Krankenversicherungs- und Unfallversicherungsgesetzes und des Gesetzes über den Lohnlistenzwang und die Verjährung der Versicherungsbeiträge, ferner einen Auszug aus dem Hausierpatente und Erläuterungen zu der Gewerbeordnung, sowie insbesondere auch praktische Winke für die Geschäftsführung der Genossenschaften, Verbände und deren Annerkennungsinstitute.

Pettau, am 28. Februar 1912.

He 70/12  
1

### Edikt.

Vom k. k. Bezirksgerichte Pettau wird auf Ansuchen der Eigentümer m. j. Franz, Gertraud und Martin Šijanec die Liegenschaft Gz. 93, Kg. Slavšina, bestehend aus der Parzelle Nr. 220 Weide, 222 Acker, 223 Wiese und 57/1 früher Bauarea, jetzt Weide, im Ausmaße von 45 a 57 m<sup>2</sup>, ohne Zubehör öffentlich versteigert.

Der gerichtliche Schätzungswert und Ausrufspreis der Liegenschaft beträgt 856 K; unter diesem findet ein Zuschlag nicht statt.

## Vsem združnim predstojništvom.

Štev. 6669.

### Žepna knjiga za obrtnozadružne in zvezne poslovnike.

Vsled odloka ces. kr. trgovinskega ministerstva z dne 30. januarja 1912. l., štev. 2171 z 1912. l., se združna predstojništva in zveze opozarjajo na četrti letnik (1912) od združnega instruktora ces. kr. trgovinskega ministerstva, ces. kr. namestniškega tajnika dra. Viktora Kühnelt v Lincu sestavljeno knjigo „Taschenbuch für Gewerbe-, Genossenschafts- und Verbands-Funktionäre“ (v zalogi J. Wimmer-ja v Lincu).

Žepna ta knjiga, ki je praktični pripomoček za vodstvo združnih in zveznih poslovanj, osebuje razven koledarja običajne poštne in kolkovne tarife i. t. d. besedilo obrtnega reda, stavnoobrnega zakona, zakona zadevajočega kupčevanje z žganimi opojnimi pijačami, iztoč istega in prodajo na drobno, zakona zadevajočega uredbo razprodaj, ukaza o nedeljskem počitku, trgovinsko-pomočniškega zakona, zakona o bolniškem zavarovanju in zakona o zavarovanju proti nezgodam ter zakona o prisilnem zaznamovanju plač (mezd) in o zastaranju zavarovalnih prispevkov, nadalje izpisek iz krošnjarskega patenta ter pojasnila k obrtnemu redu ter posebno tudi praktična navodila za poslovanje v zadruzah, zvezah in njih pridružnih zavodih (pridružnicah).

Ptuj, 28. dne februarja 1912.

Die Versteigerung findet **am 28. März 1912 um 10 Uhr vormittags**, im Gerichtsgebäude in Pettau, Zimmer Nr. 2, statt.

Das vor Beginn der Versteigerung zu erlegende Badium beträgt 100 K.

Die Versteigerungsbedingungen können bei Gericht, Abt. IV., eingesehen werden.

k. k. Bezirksgericht Pettau Abt. IV., am 5. März 1912.